Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	według zwyczaju kapłaństwa dostał w drodze losowania by okadzić wszedłszy do świątyni Pana
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	że według zwyczaju* kapłaństwa wylosował** kadzenie w przybytku Pana.*** ****[1)2)3)4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	według zwyczaju kapłaństwa dostał w udziale, (by) okadzić wszedłszy do przybytku Pana.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	według zwyczaju kapłaństwa dostał w drodze losowania (by) okadzić wszedłszy do świątyni Pana

[1)] Lub: porządku, ἔθος, od tego słowa pochodzi etyka.
[2)] <x>130 24:5</x>; <x>510 1:26</x>
[3)] Tj. w miejscu świętym; kapłan składał taką ofiarę tylko raz w swojej karierze. Czyniono to o 9:00 i 15:00; o tych porach mogło mieć miejsce spotkanie z aniołem.
[4)] <x>20 30:7-8</x>; <x>130 23:13</x>; <x>230 141:2</x>